

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 16 (1902)

Artikel: Silvester 1901
Autor: Asper, C. H.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-183642>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



* **Silvester** *

1901

Not da Silvester! — pro la pigna choda
Sezza l' Abol Barduot, — sco l' an passà —
A sunar oura l' an darcheu as oda —
Pero il vegl Abolt ais rumanzà!
Oz as spargn' el la „revista“ il fö ais stüz.
Che 'laivet? — „Con gnir vegl 's vain eir malnüz!“

Del rest: — già l' an passà cler declaret el,
Ch' el ceda il post; — ed alla giuventüm
Ün fervidissem, chod appel eir fet el
(— Spari — pürmassa — sco nel ajer füm),
Cha *giuvas* forzas aintran in seis pe
E sapchan dir plü bain ed eir plü be.

. . . . El spett' amo e spera: ma intanta
Ils sains strasunan, e l' Abol Barduot
As sdaisda stupefat: — be forza tanta
Al resta amo, da giavüschar a tuot
Felice, ventüraivel, prosperus
Il nouv an milla e nouvschient e dus!

C. H. Asper.

